Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 77 (1986)

Heft: 21

Rubrik: Vereinsnachrichten des SEV = Communications de l'ASE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Vereinsnachrichten des SEV
Communications de l'ASE

Personen und Firmen
Personnes et firmes

IBM-Ausbildungszentrum in Zürich-Altstetten

Das IBM-Ausbildungszentrum Zürich hat im August ein neues Gebäude an der Buckhauserstrasse 22 in Zürich-Altstetten bezogen. Damit ist die Schulung für Kunden, welche bisher in drei verschiedenen Lokalitäten in Zürich durchgeführt wurde, örtlich zusammengelegt und unter einem Dach vereinigt. Das neue Ausbildungszentrum ist mit modernsten Einrichtungen ausgestattet und gewährleistet eine differenzierte, methodisch und didaktisch fortschrittliche Schulung. Das Gebäude verfügt über 22 Schulräume, 5 Gruppenarbeitsräume, ein Lernzentrum und ein Auditorium. Insgesamt stehen 550 Ausbildungsplätze zur Verfügung. Für den Schulbetrieb werden über 140 Terminals eingesetzt.

Der umfassenden Aus- und Weiterbildung kommt im Bereich der Informationsverarbeitung mit ihrer rasanten Entwicklung entscheidende Bedeutung zu. Die IBM hat daher seit je grosse Anstrengungen unternommen, um sowohl den Kunden wie auch den Mitarbeitern eine adäquate Schulung bieten zu können. Das neue Ausbildungszentrum in Zürich-Altstetten erfüllt alle Voraussetzungen, um einen modernen, effizienten Schulbetrieb sicherzustellen.

IBM-Vergabung an World Wildlife Fund (WWF)

Im Rahmen des bestehenden europäischen Vergabungsprogrammes hat die IBM Europe dem World Wildlife Fund (WMF) ein Computersystem geschenkt. Die Vergabung wurde heute gemeinsam von IBM Europe in Paris und vom WWF in Gland VD, international bekanntgegeben. Das IBM-System/38, das zusammen mit 45 Terminals am Hauptsitz des WWF in Gland installiert wird, soll die internationale Naturschutzorganisation in ihrer bei vielen Projekten benötigten Informationsverarbeitung und -übermittlung unterstützen. Zum Zeitpunkt der Lancierung des europäischen Umweltjahres 1987 soll das System installiert und zum Einsatz in Gland bereitgestellt werden.

Der WWF ist weltweit die grösste private Naturschutzorganisation und besteht aus 23 Landesorganisationen. Seit der Gründung vor 25 Jahren hat der WWF über hundert Millionen US Dollar auf 4000 Projekte in rund 130 Ländern verteilt.

ITT und CGE bestätigen die Fusion ihrer Fernmeldebereiche

Die ITT und der staatliche CGE-Konzern haben die Unterzeichnung einer Vereinbarung zur Fusion ihrer Fernmeldebetriebe nach Zustimmung der französischen Regierung bestätigt. Durch diese Fusion, welche bis Ende 1986 vollzogen sein soll, wird ein mehrheitlich europäisches Unternehmen geschaffen, welches in 75 Ländern mit insgesamt 150 000 Mitarbeitern aktiv sein wird.

An der durch die Fusion entstehenden neuen Gesellschaft hält ITT eine Beteiligung von 37%, während 63% durch eine europäische Holding unter Leitung der CGE übernommen wird. Die Société Générale de Belgique und die Compania Telefonica Nacional de Espana haben ihre Absicht zur Beteiligung an der Holding kundgetan.

Von der Fusion erfasst werden ITT-seitig weltweit alle Firmen der öffentlichen und privaten Fernmelde- und Datentechnik und des Konsumgüterbereiches. Dazu gehören in der Schweiz u.a. die STR in Zürich sowie die Novelectric in Buchs. CGE ihrerseits wird die Alcatel-Gruppe in die neue Gesellschaft einbringen, wodurch ein spezialisiertes Telecom-Unternehmen mit einem Jahresumsatz von über 15 Mia Fr. entsteht.

BASF gründet EDV-Tochterunternehmen

Die BASF wird ihre stark wachsenden Aktivitäten bei Grosscomputern und Peripheriesystemen innerhalb der nächsten Monate in eine juristisch selbständige Tochtergesellschaft überführen. Ihr Umsatz mit EDV-Geräten hatte sich innerhalb der letzten 10 Jahre verachtfacht; 1985 betrug er 600 Millionen DM. Bei der Gründung der neuen Gesellschaft wird die BASF deren organisatorische Strukturen auf die speziellen Anforderungen des EDV-Marktes ausrichten. Ausserdem soll das Image der Produktepalette sowie des Dienstleistungsangebotes bei Hard- und Software durch ein auf die Gross-EDV spezialisiertes Unternehmen stärker profiliert werden. Die Belegschaft wird aus je etwa 400 Mitarbeitern der BASF im In- und Ausland gebildet.

Die Neugründung schafft auch die notwendigen gesellschaftsrechtlichen Voraussetzungen für Kooperationen mit anderen Unternehmen. So werden die mit der Siemens AG über eine Zusammenarbeit bei kompatiblen Systemen geführten Gespräche fortgesetzt. Die Aktivitäten bei Speichermedien sowie das OEM-Geschäft mit kleinen Speicherlaufwerken für Systemhersteller werden innerhalb der BASF Aktiengesellschaft weitergeführt.

High-Tech bei Siemens-Albis

Mit einem «Tag der offenen Türe» stellte sich Siemens-Albis Aktiengesellschaft am 20. September 1986 der breiten Öffentlichkeit vor. Im Vorfeld war die Presse zu einer Informationsveranstaltung eingeladen worden, an der über die Tätigkeit der Unternehmung in Bürokommunikation, Kommunikationsnetzen- und Produktionsautomatisierung, also in drei immer mehr zusammenwachsenden Gebieten, berichtet wurde.

In seinem einleitenden Referat betonte Generaldirektor *J. Gimmi*, dass Siemens-Albis ihr eigentliches Schwergewicht auf die Informationsverarbeitung setzt, mit einer Entwicklungsabteilung von 860 Mann ein starkes Integrationspotential mit Zugang zu den modernsten Basistechnologien besitzt und gleichzeitig über die notwendigen Software-Technologien verfügt.

Direktor Dr. *J. Lindecker* berichtete über Erfahrungen und Folgerungen bei der Einführung des Bürokommunikationssystems 5800. Bürokommunikation ist mehr als dezentralisierte EDV; es gilt auch individuelle, nicht formalisierbare Arbeitsabläufe zu unterstützen. Zu Beginn wird oft der Stellenwert der Technologie überschätzt. Sorgen bereitet vor allem auch die mangelnde Akzeptanz der modernen Bürotechnik.

Rund die Hälfte des Umsatzes, fast die gesamte Fertigungs-Eigenleistung und fast der ganze Entwicklungsaufwand betreffen das Gebiet der Kommunikationsnetze. Mit Ausnahme von Satelliten befasst sich Siemens-Albis mit allen denkbaren Komponenten moderner Netze. Vizedirektor *A. Schnorf* ging von der Frage aus, warum private Netze trotz den vorhandenen technischen Möglichkeiten nicht sofort realisiert werden können und zeigte anhand von Beispielen, welche dornenvollen Probleme in der Normung noch gelöst werden müssen.

Nach den Ausführungen von Direktor *H. Ochsner* beträgt der Weltmarkt der Produktionsautomatisierung derzeit etwa 40 Mia DM. Prognostiziert wird ein jährliches Wachstum von 15% (nominal). Siemens gehört weltweit zu den grössten Unternehmungen der Automatisierung; Siemens-Albis ist in der Schweiz Marktführer bei den speicherprogrammierbaren Steuerungen (SIMATIC) und bei den numerischen Steuerungen (SINUMERIK). Die stark exportorientierte schweizerische Maschinenindustrie bildet einen sehr interessanten Markt.

Siemens-Albis ist in der Lage, vollständige Systeme der Produktionsautomatisierung anzubieten und zu verwirklichen. Die Unternehmung ist insbesondere für die künftigen Entwicklungen in Richtung offener Kommunikationsnetze und zunehmender Bedeutung der Software bestens gewappnet. *Eb*

Neue Vertretung bei Max Hauri AG, 9220 Bischofszell

Als Alleinvertretung für die Schweiz und das Fürstentum Lichtenstein ist Max Hauri AG, 9220 Bischofszell, jetzt zuständig für den Vertrieb der Produkte der italienischen Unternehmung STEAB (Florenz), führende Herstellerfirma von Spritzgussteilen. Damit wird das Sortiment von Hauri an Zubehörartikeln ergänzt durch eine grosse Auswahl an spezifischen Artikeln für die Beleuchtungsindustrie und die Elektronik. Nebst dem grossen Standardsortiment sind kundenspezifische Anforderungen kurzfristig realisierbar.

10 Jahre Domotec AG

Die Domotec AG, Handel mit und Fabrikation von Elektroboilern, 4663 Aarburg, feierte Ende September ihr 10-Jahr-Jubiläum mit einem Tag der offenen Tür. Der Rundgang durch das kürzlich renovierte Gebäude führte vom Verkaufsbüro zur grossen Boiler-Ausstellung und anschliessend in die Produktionsabteilung, wo die Herstellung eines Boilers, insbesondere das Ausschäumen der Isolation, vorgeführt wurde.

Die Palette der Boiler von Domotec umfasst Geräte von 15 bis 1000 l Inhalt in Standard- sowie Spezialausführung. Daneben führt die Firma auch Heizbänder, Armaturen, Montagehilfen usw. Als mit Elektrizität stark verbundene Unternehmung zeigte sie an ihrem Tag der offenen Tür als spezielle Attraktion auch vier verschiedene Elektromobile, um damit auf eine überlegenswerte Alternative zu den heutigen Nahverkehrsmitteln hinzuweisen.

40 Jahre Magnetic Elektromotoren AG, Liestal

Es erforderte sicherlich viel Unternehmergeist und Energie, als die Herren O. Gysin und B. Weiss kurz nach dem Krieg ihre Firma zur Herstellung von Elektromotoren gründeten. Sie begannen mit Waschmaschinen-, Blocher- und Ölfeuerungsmotoren. Schon bald wurde aber auch der erste Servomotor gebaut. Einen Höhepunkt bildete zu Beginn der 60er Jahre der erste Krankenbettmotor. Wegen verschärfter Zollbestimmungen wurde zu jener Zeit im Wiesental (BRD) eine Tochtergesellschaft gegründet, um den Markt besser zu erschliessen.

Inzwischen hat die zweite Generation die Leitung der Unternehmung übernommen. Präsidentin des Verwaltungsrates ist heute Frau E. Gfeller-Gysin. Magnetic hat sich in den letzten Jahren erfreulich entwickelt. Nicht umsonst erhielt die Firma 1984 für die damals neu entwikkelte elektromotorisch verstellbare Teleskopführung Telmag den Innovationspreis beider Basel (vgl. Bull. SEV/VSE 7/1985, S. 408).

20 Jahre Zumtobel Beleuchtungstechnik

Die Zumtobel AG für Beleuchtungstechnik in Rümlang feiert in diesem Jahr ihr 20-Jahr-Jubiläum. Die Firma ist in Fachkreisen bekannt als einer der leistungsfähigsten Spezialisten in der modernen Beleuchtungstechnik.

Sie beschäftigt heute über 50 Mitarbeiter, die für einen Umsatz von rund 30 Mio. Franken verantwortlich sind. Neben dem Hauptsitz in Rümlang verfügt sie über Beratungszentren in Bern, Basel, St. Gallen, Solothurn, Lausanne und Lugano. Als Teil der internationalen Zumtobel-Unternehmensgruppe hat die schweizerische Marktorganisation ausserdem Zugang zu einem umfangreichen lichttechnischen Know-how mit modernst eingerichteten Versuchs- und Entwicklungslabors.

Das Produkteprogramm von Zumtobel umfasst hochwertige Rasterleuchten, Lichtleisten und Montagesysteme, Leuchten höherer Schutzart, Notleuchten, integrierte Beleuchtungssysteme für Spitäler, Tunnels und Sportstätten; Architekturbeleuchtung; Indirektleuchten usw. Dazu entwickelt und produziert die Firma auch ein breites Sortiment von Elektrobauteilen, einschliesslich energiesparender elektronischer Vorschaltgeräte. Für die Beleuchtungsplanung setzt Zumtobel seit über 10 Jahren den Computer als Hilfsmittel ein. Unter dem Sammelbegriff COPHOS bietet das Unternehmen heute eine Reihe von hochstehenden Softwareprogrammen, mit denen sich Beleuchtungsvorschläge analysieren, graphisch darstellen und im Detail auf ihre Wirtschaftlichkeit prüfen lassen.

25 Jahre Rohn AG, Subingen

Im Jahr 1961 gründete der junge Elektromeister Alexander Rohn in seinem Elternhaus in Subingen SO ein Installationsgeschäft. Dank seinem grossen Einsatz entwickelte sich das Unternehmen erfreulich, und 1966 konnte ein eigenes Geschäftshaus bezogen werden.

Mit einigen Schwierigkeiten überstand die Firma auch die Rezession der 70er Jahre. Heute beschäftigt die Rohn AG über 50 Mitarbeiter in drei selbständigen Unternehmenszweigen: in der Elektro-Installationstechnik bietet sie vor allem der Industrie und dem Gewerbe mit ihren Konzessionen A+B umfassende Dienstleistungen an. Im Kabel- und Freileitungsbau betreut sie die Netze verschiedener lokaler Elektrizitätswerke. Von besonderer Bedeutung ist dabei die Erschliessung weit verstreuter Berghöfe. Der jüngste Zweig, das Ingenieurbüro, befasst sich mit Planung und Beratung. Die Rohr AG ist heute ein geschätztes Unternehmen von regionaler Bedeutung.

Doktordiplome in Elektronik und Informatik

An der ETH Zürich wurden im Sommersemester 1986 die folgenden Herren promoviert:

Abteilung III B

Bacher R., Minimierung von Verlusten in Energieübertragungsnetzen durch Schaltmassnahmen (Prof. Glavitsch/Prof. Germond)

Egeli-Seiler E. E., Modellgesteuerte Analyse komplexer Strukturen in Graphiken (Prof. Kübler/Prof. Zehnder)

Gallo L. M., Rechnerunterstützte Infrarotthermographie in der Senologie und Andrologie (Prof. Anliker/Bösiger PD/Stucki PD)

Kraus F. J., Das Vergessen in rekursiven Parameterschätzverfahren (Prof. Mansour/Prof. Schaufelberger)

Abteilung III C

Dudler A. M., Entwurf verteilter Datenbanken (Prof. Zehnder/Prof. Frei)

Küchlin W., Equational Completion by Proof Transformation (Prof. Engeler/Prof. Loos)

Wagner B. R., Cipon: a model for distributed systems (Prof. Plattner/Prof. Läuchli)

Neues aus der Normung
Nouvelles de la normalisation

Ausschreibung von Normen des SEV

Im Hinblick auf eine beabsichtigte Inkraftsetzung in der Schweiz werden die folgenden Normen (Entwürfe) zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Normen zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu dem SEV schriftlich einzureichen, wobei zu unterscheiden ist, ob es sich um einen Einspruch oder eine Anregung handelt.

Die ausgeschriebenen Publikationen können zum angegebenen Preis beim *Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich,* bezogen werden.

Mise à l'enquête de normes de l'ASE

En vue de leur mise en vigueur en Suisse, les normes (projets) suivantes sont mises à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces normes et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à l'ASE en discernant entre objections et suggestions.

Les normes mises à l'enquête peuvent être obtenues aux prix indiqués auprès de l'*Association Suisse des Electriciens, Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich.*

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen:

SV Sicherheitsvorschriften
R Regeln
L Leitsätze
Nb Normblätter
NP Normartige Publikationen
Z Zusatzbestimmungen
HV Hausinstallationsvorschriften des SEV
VP Vollpublikation
U Übersetzung
HD Harmonisierungsdokument CENELEC
EN Europäische Norm CENELEC
I Identisch mit einer internationalen Publikation

Signification des abréviations employées:

SV Prescriptions de sécurité
R Règles
L Recommandations
Nb Feuilles de norme
NP Publication de caractère normatif
Z Dispositions complémentaires
PIE Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures
VP Publication intégrale
U Traduction
HD Document d'harmonisation CENELEC
EN Norme Européenne CENELEC
I Identique avec une Publication internationale

Publ.-Nr. Ausgabe, Sprache Publ. n° Edition, langue	Art der SEV-Norm Genre de la norme ASE	Titel Titre	Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Preis (Fr.) Prix (frs)
FK 2, Elektrische Maschinen Einsprachetermin: 29. November 1986		**CT 2, Machines tournantes** Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986		
SEV/ASE 4122.198. (19..) e/f	L	Porte-balais pour bagues groupe R – exécution RA Brush-holders for slip-rings group R – type RA	CEI 778 (1984)	36.– (33.–)
FK 17A, Hochspannungsschaltapparate Einsprachetermin: 29. November 1986		**CT 17A, Appareils d'interruption à haute tension** Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986		
Noch nicht bestimmt	R, EN	Norme pour les enveloppes isolantes sous pression (IPE) destinées à des appareils électriques à haute tension Norm für druckbeanspruchte Isolationsgehäuse (IPE) zur Verwendung für elektrische Hochspannungs-Betriebsmittel Standard for Insulating Pressurized Enclosures (IPE) for use in H.V. electrical equipment	prEN 50 062 (1986) f/d/e	6.–
SEV/ASE 3631 1., f/e	R, I	Calcul des effets des courants de court-circuit	CEI 865 (1986) 1., f/e	71.–
FK 17C, Gekapselte Schaltfelder Einsprachetermin: 29. November 1986		**CT 17C, Tableaux blindés** Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986		
SEV/ASE 3376. 2., f/e	R, I	Appareillage sous enveloppe métallique à isolation gazeuse de tension assignée égale ou supérieure à 72,5 kV	CEI 517(1986) 2., f/e (pr HD 358.S2)	118.–
noch nicht bestimmt	L, I	Raccordement de câbles pour appareillage sous enveloppe métallique à isolation gazeuse de tension assignée égale ou supérieure à 72,5 kV	Rapport de la CEI 859 (1986) 1., f/e	29.–
FK 31, Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche Einsprachetermin: 29. November 1986		**CT 31, Matériel électrique pour atmosphères explosibles** Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986		
pr Amdt 5 zu SEV 1074.1978 d/f	SV	Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche – Eigensicherheit «i» Matériel électrique pour atmosphères explosibles – Sécurité intrinsèque «i»	CENELEC pr Amdt 5 zu EN 50020 d/f	

Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Art der Publ. SEV-Norm Genre de la norme ASE	Titel Titre	Publ.-Nr. Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Preis (Fr.) Prix (frs)

FK 31, Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche
Einsprachetermin: 29. November 1986

CT 31, Matériel électrique pour atmosphères explosives
Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986

pr. Amdt. 5 zu SEV 1073-1978	SV	Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche – erhöhte Sicherheit «e» Matériel électrique pour atmosphères explosibles – Sécurité augmentée «e»	CENELEC pr. Amdt. 5 zu EN 50019	

FK 43/59, Elektrische Hausventilatoren
Einsprachetermin: 29. November 1986

CT 43/59, Ventilateurs électriques pour usages domestiques
Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986

SEV/ASE 3632 1., f/e ersetzt: remplace: SEV/ASE 3232.1975 3233.1975	R, I	Aptitude à la fonction et construction des ventilateurs électriques de circulation et leurs régulateurs de vitesse	CEI 879 (1986) 1., f/e ersetzt: remplace: CEI 307(1969) 385(1972) 385A(1979)	39.–

FK 50, Klimatische und mechanische Prüfungen
Einsprachetermin: 29. November 1986

CT 50, Essais climatiques et mécaniques
Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986

SEV/ASE 3302-2-7/1 1., f/e gehört zu fait partie de SEV/ASE 3302-2-7.1985	R, I	Essais fondamentaux climatiques et de robustesse mécanique Deuxième partie: Essais Ga et guide: Accélération constante	CEI 68-2-7/1 (1986) 1., f/e	13.–

FK 51, Magnetische Bauelemente und Ferrite
Einsprachetermin: 29. November 1986

CT 51, Composants magnétiques et ferrites
Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986

SEV/ASE 3629 1., f/e	R, I	Dimensions extérieures des transformateurs et inductances destinés aux équipements électroniques et de télécommunications Première partie: Transformateurs et inductances utilisant des tôles découpées YEI-1	CEI 852-1 (1986) 1., f/e	25.–

FK 55, Wickeldrähte
Einsprachetermin: 29. November 1986

FK 55, Fils de bobinage
Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986

SEV/ASE 3634-1(19..) 1. Ausg. 2e edit. e/f	R	Méthodes d'essai des fils de bobinage Première partie: Généralités Methods of test for winding wires Part 1: General	CEI 851-1(1985) e/f	24.– (22.–)
SEV/ASE 3634-2(19..) 1. Ausg. 1re edit. e/f	R	Méthodes d'essai des fils de bobinage Deuxième partie: Détermination des dimensions Methods of test for winding wires Part 2: Determination of dimensions	CEI 851-2(1985) e/f	18.– (16.–)
SEV/ASE 3634-3(19..) 1. Ausg. 1re edit. e/f	R	Méthodes d'essai des fils de bobinage Troisième partie: Propriétés mécaniques Methods of test for winding wires Part 3: Mechanical properties	CEI 851-3(1985) e/f	41.– (37.–)
SEV/ASE 3634-4(19..) 1. Ausg. 1re edit. e/f	R	Méthodes d'essai des fils de bobinage Quatrième partie: Propriétés chimiques Methods of test for winding wires Part 4: Chemical properties	CEI 851-4(1985) e/f	34.– (31.–)

Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Art der Publ. SEV-Norm Genre de la norme ASE	Titel Titre	Publ.-Nr. Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Preis (Fr.) Prix (frs)
SEV/ASE 3634-6(19..) 1. Ausg. 1re edit. e/f	R	Méthodes d'essai des fils de bobinage Sixième partie: Propriétés thermiques Methods of test for winding wires Part 6: Thermal properties	CEI 851-6(1985) e/f	31.- (28.-)

FK 61, Sicherheit elektrischer Haushaltapparate
Einsprachetermin: 29. November 1986

CT 61, Sécurité des appareils électrodomestiques
Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986

ASE 1054-1/5 1., f/e fait partie de ASE 1054-1.1980 SEV 1054-1/5 1., d gehört zu SEV 1054-1.1980	SV SV	Modification N° 5 (août 1986) à la Publication 335-1 (2e éd., 1976) de la CEI Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Première partie: Règles générales Änderung Nr. 5 (August 1986) zur CEI-Publikation 335-1 (2. Ausgabe, 1976) Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Anforderungen	CEI 335-1/5 (1986) 1., f/e	34.-
ASE 1054-2-3 3., f/e SEV 1054-2-3 3., d	SV SV	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les fers à repasser électriques Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Bügeleisen	CEI 335-2-3 (1986) 3., f/e	49.-
ASE 1054-2-6 3., f/e SEV 1054-2-6 3., d	SV SV	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les cuisinières, les réchauds, les fours et les appareils analogues à usage domestique Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Kochherde, Rechauds, Backöfen und ähnliche Geräte für den Hausgebrauch	CEI 335-2-6 (1986) 3., f/e	89.-
ASE 1054-2-16 3., f/e SEV 1054-2-16 3., d	SV SV	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les broyeurs de déchets Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Abfallzerkleinerer	CEI 335-2-16 (1986) 3., f/e	49.-
ASE 1054-2-23 3., f/e SEV 1054-2-23 3., d	SV SV	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Geräte für Haut- oder Haarpflege	CEI 335-2-23 (1986) 3., f/e	58.-
ASE 1054-2-38 2., f/e SEV 1054-2-38 2., d	SV SV	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les plaques à griller électriques à usage collectif Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für gewerbliche elektrische Grills	CEI 335-2-38 (1986) 2., f/e	41.-

FK 62, Elektromedizinische Apparate
Einsprachetermin: 29. November 1986

CT 62, Equipement électrique utilisé dans la pratique médical
Délai d'envoi des observations: 29 novembre 1986

SEV/ASE 3633.19.. e/f	R	Détermination de la distorsion d'image due aux intensificateurs électro-optiques d'image radiologique Determination of the image distortion of electro-optical X-ray image intensifiers	CEI 858(1986) e/f	28.- (25.-)

Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft (SLG)

Ausschreibung von Leitsätzen der SLG

1. Revision Publikation SEV 8906.1977
   Beleuchtung von Anlagen für Tennis und Squash
2. Änderung Publikation SEV 8904.1976
   Natürliche und künstliche Beleuchtung von Turn-, Sport- und Mehrzweckhallen

   Abschnitt 5: «Künstliche Beleuchtung»
   Abschnitt 6: «Installation, Betrieb und Unterhalt»

Nach Genehmigung der Entwürfe durch den Vorstand der SLG werden die Gesamtrevision der Publikation SEV 8906.1977 und die Änderung der Publikation SEV 8904.1976 im Hinblick auf ihre Inkraftsetzung im Rahmen des Normenwerkes des SEV zur Vernehmlassung ausgeschrieben.

Interessenten werden eingeladen, in die Entwürfe Einsicht zu nehmen und eventuelle Bemerkungen dem Sekretariat der SLG, Postfach, 8034 Zürich, schriftlich mitzuteilen. Die Einsprachefrist läuft Freitag, 5. Dezember 1986, ab.

Die Entwürfe können beim Sekretariat der SLG bezogen werden. *A. O. Wuillemin*, Sekretär der SLG

Union Suisse pour la Lumière (USL)

Mise à l'enquête de recommandations de l'USL

1. Révision de la publication ASE 8906.1977
   Eclairage des installations de tennis et de squash
2. Modification de la publication ASE 8904.1976
   Eclairage naturel et artificiel des halles de gymnastique, de sports et à usages multiples

   Chiffre 5: «Eclairage artificiel»
   Chiffre 6: «Installation, exploitation et entretien»

Les projets ayant été approuvés par le Comité de l'USL, la révision générale de la publication ASE 8906.1977 et les nouvelles versions des chiffres 5 et 6 de la publication ASE 8904.1976 sont mises à l'enquête en vue de la mise en vigueur et la publication dans le cadre du receuil de normes de l'ASE.

Nous invitons les intéressés à examiner ces projets et à soumettre au Secrétariat de l'USL, case postale, 8034 Zürich, par écrit leurs observations éventuelles. Le délai d'envoi d'observations sera le vendredi 5 décembre 1986.

Les projets (en langue allemande) sont disponibles au Secrétariat de l'USL. *A. O. Wuillemin*, Secrétaire de l'USL

Inkraftsetzung von Normen des SEV

Da innerhalb der angesetzten Termine keine Stellungnahmen zu den seinerzeitigen Ausschreibungen eingingen bzw. diese ordnungsgemässs erledigt werden konnten, hat der Vorstand des SEV folgende Normen auf die genannten Daten in Kraft gesetzt.

Sie sind beim *Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich*, zum angegebenen Preis erhältlich.

Mise en vigueur de normes de l'ASE

Aucune objection n'ayant été formulée dans les délais prescrits au sujet des normes mises à l'enquête en son temps, ou des objections ayant été dûment examinées, le Comité de l'ASE a mis en vigueur, les Normes suivantes à partir des dates indiquées.

Elles sont en vente à l'*Association Suisse des Electriciens, Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich*, aux prix indiqués.

Nr. Jahr Ausgabe, Sprache N° année Edition, langue	SN Nr. SN n°	Titel Titre	Preis (Fr.) Prix (frs)
FK 2, Elektrische Maschinen Datum des Inkrafttretens: 1. November 1986 Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 77(1986)13		**CT 2, Machines électriques** Date de l'entrée en vigueur: 1er novembre 1986 Mise à l'enquête dans le Bull. ASE/UCS 77(1986)13	
SEV/ASE 3009-1.1986 f/e	SN-CEI 34-1(1983)	Machines électriques tournantes Première partie: Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement	130.- (118.-)
SEV/ASE 3009-1z.1986 d/f		Rotierende elektrische Maschinen Teil 1: Bemessungsdaten und Betriebsverhalten Zusatzbestimmungen zur Publikation SEV 3009-1.1986 Machines électriques tournantes Première partie: Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement Dispositions complémentaires à la Publication ASE 3009-1.1986	32.- (29.-)
FK 17B, Niederspannungs-Schaltapparate Datum des Inkrafttretens: 1. Dezember 1986 Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 70(1979)12 73(1982)6		**CT 17B, Appareils d'interruption à basse tension** Date de l'entrée en vigueur: 1er décembre 1986 Mise à l'enquête dans le Bull. ASE/UCS 70(1979)12 73(1982)6	
SEV/ASE 3627.1986 d/f	CENELEC SN-EN 50043	Industrielle Niederspannungs-Schaltgeräte Flachanschlussgrössen und Lehren Appareillage industriel à basse tension; tailles et gabarits pour raccordement à plat	12.- (9.-)
SEV/ASE 3628.1986 d/f	CENELEC SN-EN 50051	Industrielle Niederspannungs-Schaltgeräte Anforderungen an Anschlüsse Anschliessbare Leiterquerschnitte Appareillage industriel à basse tension; prescriptions applicables aux bornes concernant la section des conducteurs raccordables	10.- (8.-)

Nr. Jahr Ausgabe, Sprache N° année Edition, langue	SN Nr. SN n°	Titel Titre	Preis (Fr.) Prix (frs)

FK 29, Elektroakustik
Datum des Inkrafttretens: 1. September 1986
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 77(1986)9, S. 553

CT 29, Electroacoustique
Date de l'entrée en vigueur: 1er septembre 1986
Mise à l'enquête dans le Bull. ASE/UCS 77(1986)9, p. 553

SEV/ASE 3032-9.1986 1., f/e	R, I	«Appareils de correction auditive» Neuvième partie: Méthodes de mesure des caractéristiques des appareils de correction auditive à sortie par ossivibrateur	36.- (32.-)

FK 62, Elektromedizinische Apparate
Datum des Inkrafttretens: 1. November 1986
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 77(1986)15

CT 62, Equipement électricité utilisé dans la pratique médicale
Date de l'entrée en vigueur: 1er novembre 1986
Mise à l'enquête dans le Bull. ASE/UCS 77(1986)15

SEV/ASE 1084-1.1986 d/f	SN-CEI 601-1(1977)	Sicherheit elektromedizinischer Apparate Teil 1: Allgemeine Bestimmungen Sécurité des appareils électromédicaux Première partie: règles générales	327.- (297.-)
SEV/ASE 1084-1z.1986 d/f		Sicherheit elektromedizinischer Apparate Teil 1: Allgemeine Bestimmungen Zusatzbestimmungen zur SEV-Publikation 1084-1.1986, 1. Ausgabe (CEI-Publikation 601-1 [1. Ausgabe 1977] und Änderung Nr. 1 [1977]) Sécurité des appareils électromédicaux Première partie: règles générales Dispositions complémentaires à la Publication ASE 1084-1.1986, première édition (CEI-Publication 601-1 [première édition 1977] y compris Modifications n° 1 [1977])	27.- (24.-)

FK 65, Steuerungs- und Regelungstechnik
Datum des Inkrafttretens: 1. November 1986
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 77(1986)9

CT 65, Equipements électriques de régulation et d'automatique
Date de l'entrée en vigueur: 1er novembre 1986
Mise à l'enquête dans le Bull. ASE/UCS 77(1986)9

SEV/ASE 3626-1.1986 e/f	SN-CEI 801-1(1984) prHD 481.1	Compatibilité électromagnétique pour les matériels de mesure et de commande dans les processus industriels Première partie: Introduction générale Electromagnetic compatibility for industrial-process measurement and control equipment Part 1: General introduction	19.- (17.-)
SEV/ASE 3626-2.1986 e/f	SN-CEI 801-2(1984) prHD 481.2	Compatibilité électromagnetique pour les matériels de mesure et de commande dans les processus industriels Deuxième partie: Prescriptions relatives aux décharges électrostatiques Electromagnetic compatibility for industrial-process measurement and control equipment Part 2: Electrostatic discharge requirements	52.- (47.-)
SEV/ASE 3626-3.1986 e/f	SN-CEI 801-3(1984) prHD 481.3	Compatibilité électromagnétique pour les matériels de mesure et de commande dans les processus industriels Troisième partie: Prescriptions relatives aux champs de rayonnements électromagnétiques Electromagnetic compatibility for industrial-process measurement and control equipment Part 3: Radiated electromagnetic field requirements	65.- (59.-)

FK 85, Apparate für elektrische Fundamentalmessungen
Datum des Inkrafttretens: 1. November 1986
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 77(1986)7

CT 85, Appareillage de mesure des grandeurs électriques
Date de l'entrée en vigueur: 1er novembre 1986
Mise à l'enquête dans le Bull. ASE/UCS 77(1986)7

SEV/ASE 3007-5.1986 f/e	SN-CEI 51-5 1985	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires Cinquième partie: Prescriptions particulières pour les phasemètres, les indicateurs de facteur de puissance et les synchronoscopes	32.- (29.-)

Neue CEI-Publikationen

Folgende Publikationen der CEI sind neu erschienen: Sie sind vom SEV nicht übernommen und deshalb nicht als SEV-Normen herausgegeben worden. Über ihre allfällige Übernahme wird zu gegebener Zeit entschieden. Sie können in der Schweiz trotzdem angewendet werden.

Exemplare dieser Publikationen können beim *Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich,* bezogen werden

Nouvelles publications de la CEI

Les publications suivantes de la CEI viennent de paraître. Elles n'ont pas été reprises par l'ASE et n'ont de ce fait pas été éditées comme normes de l'ASE. Une reprise eventuelle sera décidée en temps voulu. Elles sont néanmoins applicables en Suisse.

Elles sont en vente à l'*Association Suisse des Electriciens, Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich*

Publ.-Nr. Ausgabe/Jahr Publ. n° Edition/année	Titel Titre	Preis (Fr.) Prix (frs)
Arbeitsgebiet FK 32B, Niederspannungssicherungen	**Domaine de la CT 32B, Coupe-circuit à fusibles à basse tension**	
CEI 269-1 (1986) e/f	Fusibles basse tension Première partie: Règles générales Low-voltage fuses Part 1: General requirements	155.- (141.-)
CEI 269-2 (1986) e/f	Fusibles basse tension Deuxième partie: Règles supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes habilitées (fusibles pour usages essentiellement industriels) Low-voltage fuses Part 2: Supplementary requirements for fuses for use by authorized persons (fuses mainly for industrial application)	23.- (21.-)
Arbeitsgebiet FK 60, Registrierung	**Domaine de la CT 60, Enregistrement**	
461 (1986) 2., f/e	Code temporel de commande pour les magnétoscopes Time and control code for video tape recorders	87.-
Arbeitsgebiet FK 65, Steuerungs- und Regelungstechnik	**Domaine de la CT 65, Equipements électriques de régulation et d'automatique**	
CEI Publication 534-4 1982 Modification n° 1 Août 1986 Amendment N° 1 August 1986	Vannes de régulation des processus industriels Quatrième partie: Inspection et essais individuels Industrial-process control valves Part 4: Inspection and routine testing	
CEI 534-8-1 (1986) e/f	Vannes de régulation des processus industriels Hautième partie: Considérations sur le bruit Section un - Mesure en laboratoire du bruit créé par un débit aérodynamique à travers une vanne de régulation Industrial-process control valves Part 8: Noise considerations Section One - Laboratory measurement of noise generated by aerodynamic flow through control valves	28.- (25.-)
Arbeitsgebiet FK 76, Laser	**Domaine de la CT 76, Matériel laser**	
CEI 820 (1986) e/f	Sécurité électrique des appareils et installations laser Electrical safety of laser equipment and installations	100.- (91.-)

Publ.-Nr. Ausgabe/Jahr Publ. n° Edition/année	Titel Titre	Preis (Fr.) Prix (frs)
Arbeitsgebiet FK 84, Apparate und Systeme für Ton-, Bild- und audiovisuelle Techniken	**Domaine de la CT 84, Equipements et systèmes dans le domaine des techniques audio, vidéo et audiovisuelles**	
581-8 (1986) 1., f/e	Equipements et systèmes électroacoustiques haute fidélité; Valeurs limites des caractéristiques Huitième partie: Appareils combinés High fidelity audio equipment and systems; Minimum performance requirements Part 8: Combination equipment	65.–

Neue CENELEC-Publikationen

Folgende Harmonisierungsdokumente (HD) / Europäische Normen (EN) des CENELEC sind neu erschienen. Über eine allfällige Herausgabe als Normen des SEV wird zu gegebener Zeit entschieden. Exemplare dieser Publikationen können gegen Verrechnung der Kosten beim *Schweizerischen Elektrotechnischen Verein, Postfach, 8034 Zürich,* bezogen werden.

Nouvelles publications du CENELEC

Les Documents d'Harmonisation (HD) / Normes Européennes (EN) suivants du CENELEC viennent de paraître. Une édition éventuelle comme normes de l'ASE sera décidée en temps voulu. Ils sont en vente à l'*Association Suisse des Electriciens, case postale, 8034 Zurich.*

CENELEC-No. Jahr/année	Referenzdokument CEI Document de référence Publ. No., Jahr/année	Titel Titre
Arbeitsgebiet FK 31, Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche		**Domaine de la CT 31, Matériel électrique pour atmosphères explosibles**
EN 50033	–	Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche – Kopfleuchten für schlagwettergefährdete Grubenbaue Matériel électrique pour atmosphères explosibles – Lampes-chapeau pour les mines grisouteuses
Arbeitsgebiet FK 84, Apparate und Systeme für Ton-, Bild- und audiovisuelle Techniken		**Domaine de la CT 84, Equipements et systèmes dans le domaine des techniques audio, vidéo et audio-visuelles**
HD 369.3 (1986)	CEI 574-3 (1983)	Equipements et systèmes audio-visuels, magnétoscopiques et de télévision 3e partie: Connecteurs pour l'interconnexion des éléments de systèmes audio-visuels Audiovisuelle Video- und Fernsehgeräte und -systeme Teil 3: Steckverbinder für die Verbindung von Geräten in audiovisuellen Anlagen

Technische Prüfanstalten des SEV
Institutions de contrôle de l'ASE

Neue Verordnung über die Kalibrier- und Prüfstellendienste

Im Zuge der Internationalisierung und Vereinheitlichung von technischen Prüfungen und der gegenseitigen Anerkennung von Prüfergebnissen hat sich die Notwendigkeit ergeben, jene öffentlichrechtlichen oder privatrechtlichen Unternehmen staatlich anerkennen zu können, welche einen regelmässigen Kalibrier- oder Prüfstellendienst gewährleisten. Der Bundesrat hat zu diesem Zweck eine neue «Verordnung über die Kalibrier- und Prüfstellendienste» genehmigt und auf den 1. Juli 1986 in Kraft gesetzt; sie stützt sich auf das Bundesgesetz vom 9. Juni 1977 über das Messwesen.

Als *Kalibrierstelle* wird ein Unternehmen bezeichnet, welches sich regelmässig mit dem Messen physikalischer Grössen und mit dem messtechnischen Beurteilen nicht eichpflichtiger Messmittel befasst und über das Messergebnis Zeugnisse ausstellt. Für die Anerkennung ist das Eidg. Amt für Messwesen zuständig.

Als *Prüfstelle* wird ein Unternehmen bezeichnet, welches sich regelmässig mit dem Prüfen physikalischer Eigenschaften befasst und über den Befund Zeugnisse ausstellt. Für die Anerkennung ist das Eidg. Justiz- und Polizeidepartement (EJPD) zuständig. Soweit Prüfstellen Bundesrecht vollziehen, gelten sie für die Dauer ihres Bestehens als anerkannt.

Eine vom EJPD bestimmte *Kommission* wird vor allem die Prüfstellengesuche begutachten und als Koordinationsstelle für die verschiedenen Prüfgebiete wirken. Sie soll u.a. verhindern, dass Überschneidungen im Zuständigkeitsbereich verschiedener Verwaltungstellen auftreten, und soll ausserdem die Vereinheitlichung von Prüfvorschriften anstreben. Über die anerkannten Kalibrier- und Prüfstellen erstellt das Eidg. Amt für Messwesen ein *Verzeichnis*.

Die Auswirkungen der neuen Verordnung auf den SEV sind folgende:

a) Die mit der Durchführung der amtlichen Prüfung von Elektrizitätszählern und Messwandlern beauftragte Eichstätte des SEV ist im Rahmen des Bundesgesetzes über das Messwesen bereits seit Jahrzehnten als Kalibrierstelle tätig und anerkannt.
b) Zusätzlich wird der SEV die eidgenössische Anerkennung für die Kalibrierung von elektrischen Messgeräten aller Art beantragen. Für diese Tätigkeit ist die Instrumentenreparatur-Werkstatt der Eichstätte bestens ausgerüstet; sie wirkt bereits heute im Rahmen von Qualitätssicherungssystemen für verschiedene Industrieunternehmen als neutrale Kalibrierstelle.
c) Die Materialprüfanstalt des SEV vollzieht Bundesrecht im Rahmen des Elektrizitätsgesetzes und ist als Prüfstelle für die sicherheitstechnische Beurteilung von Niederspannungs-Erzeugnissen anerkannt.

A. Christen

Provisorische Sicherheitsvorschriften für Fehlerstromschutzschalter TP 23E/2B-d, 4. Ausgabe

Die 4. Ausgabe dieser Vorschriften wurde durch die Technischen Prüfanstalten des SEV in Zusammenarbeit mit dem FK 23E, Niederspannungsschutzapparate, ausgearbeitet.

Sie enthält im Teil 2 erstmals die Zusatzanforderungen und Prüfbestimmungen für *ortsveränderliche* Fehlerstromschutzschalter.

Ferner wurde der Abschnitt über die Prüfung der Zuverlässigkeit und Sicherheit der selbsttätigen Ausschaltung den internationalen Normenvorschlägen angepasst.

Die neuen Vorschriften treten am 1. Januar 1987 in Kraft und können Sie bei folgender Adresse anfordern:

SEV, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich, Telefon 384 92 37/38.

D. J. Kraaij

Veranstaltungen
Manifestations

Congrès européen en électronique de puissance

Appel aux communications

Le deuxième congrès EPE aura lieu du 22 au 24 septembre 1987 à Grenoble (F). Les thèmes du congrès seront les suivants:

- Composants et convertisseurs
- Traitement des signaux et contrôle
- Entraînements
- Applications industrielles
- Développement de systèmes

Les participants désireux de présenter une communication enverront au Secrétariat du congrès cinq copies d'un résumé (50 mots max.) et d'un extrait de trois à quatre pages (A4) de leur communication en anglais. Dernier délai: 15 décembre 1986. Les langues officielles sont l'anglais, le français et l'allemand. Pour tout renseignement, s'adresser au EPE secrétariat, CCI, 1, place André-Malraux, BP 297-F 38016 Grenoble.

Krieg im Äther

Kolloquien des Bundesamts für Übermittlungstruppen an der Abteilung für Militärwissenschaften der ETHZ

Programm Wintersemester 1986/87

19.11.1986:
Verwissenschaftlichung der Landesverteidigung?
Referent: Prof. Dr. *F.M. Aebi*, Hilterfingen

3.12.1986:
Aspects des développements et des différents domaines d'applications des fibres optiques
Referent: *M. Jacot*, Cortaillod

17.12.1986:
Integriertes militärisches Fernmeldesystem 90
Referent: *Ch. Scherrer*, Bern

7.1.1987:
Strahlenschutz - Grundlagen, Konzepte, Methoden
Referent: *J.H. Brunner*, Würenlingen

21.1.1987:
Robuste Nachrichtenübertragung mit niedriger Datenrate im Kurzwellenbereich
Referent: *Hp. Widmer*, Zürich

4.2.1987:
Von der Funkerkennung bis zur Zahlentheorie: Verteidigungsstrategien gegen Hacker
Referent: Prof. Dr. *H. Mey*, Bern
Diskussion am Schluss der Vorträge

Ort: Hauptgebäude der ETH, Zürich, Rämistr. 101, Hörsaal G3
Zeit: 17.15 bis etwa 18.30 Uhr

Hinweis: Die Vorträge sind öffentlich
Zusendung der Einzeleinladungen auf Wunsch
(Inf.: Tel. 031/67 36 28)

Aktuelle Probleme der Energietechnik

Kolloquium der ETHZ, Fachbereich Elektrische Energietechnik

Wintersemester 1986/87

18. November 1986:
Planungskriterien im westdeutschen Verbundnetz
Referent: Prof. Dr. Ing. *H.J. Haubrich*, Dortmund

2. Dezember 1986:
Technische Expertensysteme in der Energieversorgung - Systeme und Anwendungsmöglichkeiten
Referent: Dr. *M. Vitins*, Dättwil

16. Dezember 1986:
Bedeutung und Stand von Teilentladungsmessungen (TE) bei rotierenden elektrischen Maschinen
Referent: dipl. Ing. ETH *W. Hutter*, Baden

Ort: Hörsaal ETF C1 (Fernmeldetechnik-Gebäude), Sternwartstrasse 7, Zürich 6
Inf.: Tel. 01/256 27 19